

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Odbor riadenia logistiky a nákupu  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava  
Tel.: 00421 2 2029 7897  
Fax: 00421 2 4342 0901  
E-mail: katarina.botloova@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

Záujemcovia vo verejnej súťaži

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	9242/2015-O8	Mgr. Katarína Botlárová ☎ 02/2029 4219	28.6.2016

**Vec:**

Nadlimitná zákazka „Vypracovanie projektových dokumentácií skutočného stavu silnoprádovej inštalácie a bleskozvodu vo vybraných objektoch ZSSK CARGO“ – vysvetlenie súťažných podkladov

Na základe doručenej žiadosti záujemcu o vysvetlenie súťažných podkladov k nadlimitnej zákazke uverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 71/2016 pod značkou 07227-MSS dňa 13.4.2016 s názvom predmetu zákazky „Vypracovanie projektových dokumentácií skutočného stavu silnoprádovej inštalácie a bleskozvodu vo vybraných objektoch ZSSK CARGO“ Vám v zmysle ustanovenia § 38 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zasielame nasledovné vysvetlenie súťažných podkladov:

**1. Otázka č. 1**

**Je možné poskytnúť budúcemu realizátorovi podklady (dispozície budov) pre zakreslenie existujúcej elektroinštalácie, teda pôdorysy každého objektu, podlažia v DWG, PDF formáte?**

Odpoveď č. 1

Verejný obstarávateľ môže v prípade potreby poskytnúť úspešnému uchádzačovi existujúce podklady (projektové dokumentácie stavebných častí, príp. častí vykurovania) v rozsahu a množstve v závislosti od miery ich disponibilít. Existujúce podklady sú len v papierovej forme nie vo formáte DWG a PDF.

**2. Otázka č. 2**

**Upozorňujeme na fakt, že pri murovaných objektoch nebude možné s istotou určiť trasovanie káblov nakoľko je elektroinštalácia ukrytá pod omietkou. Trasy budú musieť byť odhadované.**

Odpoveď č. 2

Poskytovateľ služby na vyhľadávanie resp. lokalizáciu káblov, alebo vedení v stenách musí použiť vhodné meracie prístroje.

**3. Otázka č. 3**

**Nakoľko v niektorých objektoch nevieme obhliadkou zistiť, určiť, definovať výrobcu nn rozvádzačov, ako ich požadujete označiť v PDsv?**

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Odbor riadenia logistiky a nákupu  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava  
Tel.: 00421 2 2029 7897  
Fax: 00421 2 4342 0901  
E-mail: katarina.botloova@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

Odpoveď č. 3

V prípade ak výrobca nn rozvádzača nie je známy, poskytovateľ služby uvedie v projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia „výrobca - neidentifikovaný“.

**4. Otázka č. 4**

**Upozorňujeme na fakt, že elektroinštalácia bola zrealizovaná podľa v tom čase platnej legislatívy a teda súčasným normám nebude vyhovovať. Preto navrhujeme časť technickej správy pojednávajúcej o normách vypustiť.**

Odpoveď č.4

Verejný obstarávateľ si je vedomý skutočnosti, že elektroinštalácia bola zhotovená v čase keď boli v platnosti iné technické normy a právne predpisy. Napriek uvedenému však požaduje, aby zhotovené dielo - projektová dokumentácia skutočného stavu silnoprúdovej inštalácie alebo bleskozvodu príslušného objektu bola zhotovená v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa.

**5. Otázka č. 5**

**Budú uchádzačovi uznané referencie ktorých predmetom bolo skresľovanie dokumentácie skutočného vyhotovenia pre vyššiu napäťovú úroveň ako 1000V (napr. 22kV)**

Odpoveď č. 5

V zmysle oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a v súlade s bodom 3.1 časti A.2 súťažných podkladov verejný obstarávateľ požaduje:

**3.1 § 28 ods. 1 písm. a) Zákona o verejnom obstarávaní:**

*Zoznamom poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky doplneným potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom:*

- 1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa Zákona o verejnom obstarávaní, dokladom je referencia,*
- 2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa Zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané.*

*Referenciou je elektronický dokument, obsahujúci potvrdenie o poskytnutí služieb na základe zmluvy alebo rámcovej dohody uzatvorenej podľa Zákona o verejnom obstarávaní, ktorý obsahuje náležitosti podľa § 9a ods. 2 Zákona o verejnom obstarávaní.*

*Podľa § 155m ods. 11 Zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienky účasti podľa § 28 ods. 1 písm. a) Zákona o verejnom obstarávaní, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ, je do troch rokov odo dňa nasledujúceho po dni zriadenia evidencie referencií podľa*

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Odbor riadenia logistiky a nákupu  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava  
Tel.: 00421 2 2029 7897  
Fax: 00421 2 4342 0901  
E-mail: katarina.botloova@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

§ 9a Zákona o verejnom obstarávaní a zverejnenia vzoru referencie podľa § 9a ods. 6 Zákona o verejnom obstarávaní možné aj potvrdeným dôkazom o plnení, ak ide o zákazky, ktoré boli realizované postupom podľa tohto zákona v znení účinnom do 30. júna 2013. Úrad pre verejné obstarávanie dňa 01. 03. 2014 zriadil evidenciu referencií a zverejnil vzor referencie podľa § 9a v nadväznosti na § 155m Zákona o verejnom obstarávaní.

Minimálna požadovaná úroveň: verejný obstarávateľ požaduje za uvedené obdobie, t. j. za predchádzajúce tri roky ku dňu predloženia ponúk **predložiť zoznam poskytnutých služieb rovnakého alebo podobného charakteru ako je tento predmet zákazky**, a to:

- pre časť č. 1 predmetu zákazky minimálne 2 referencie (za roky 2013, 2014 a 2015 spolu) doplnené potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb;
- pre časť č. 2 predmetu zákazky minimálne 2 referencií (za roky 2013, 2014 a 2015 spolu) doplnené potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb;
- pre časť č. 3 predmetu zákazky minimálne 2 referencie (za roky 2013, 2014 a 2015 spolu) doplnené potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb;
- pre časť č. 4 predmetu zákazky minimálne 2 (za roky 2013, 2014 a 2015 spolu) doplnené potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb;

V prípade účasti uchádzača vo viacerých častiach predmetu zákazky, uchádzač predloží zoznam poskytnutých služieb rovnakého alebo podobného charakteru ako je tento predmet zákazky v minimálnom objeme, ktorý je súčtom minimálnych objemov požadovaných pri častiach predmetu zákazky (napríklad, ak uchádzač predkladá ponuku pre časť č. 1, 3 a 4 predmetu zákazky, predloží zoznam služieb rovnakého alebo podobného charakteru ako je tento predmet zákazky minimálne 6 referencií (za všetky tri roky spolu) doplnený potvrdeniami o kvalite poskytnutia služieb).

Zoznam poskytnutých služieb musí obsahovať minimálne tieto informácie:

- názov alebo obchodné meno uchádzača,
- názov alebo obchodné meno zmluvného partnera uchádzača (odberateľa), adresu jeho sídla alebo miesta podnikania,
- predmet zmluvy na poskytnutie služieb - uviesť podrobne, čo bolo predmetom plnenia,
- platnosť zmluvy (od - do, deň, mesiac, rok),
- skutočnú lehotu poskytnutia služby (kedy bola poskytnutá),
- zhodnotenie poskytnutia služieb podľa obchodných podmienok (potvrdenie o kvalite poskytnutia služieb),
- kontaktnú osobu zmluvného partnera, u ktorej je možné overiť uvedené údaje (meno a priezvisko, funkciu, telefón, fax).

Potvrdenie o plnení zmlúv môže predložiť uchádzač podľa vzoru formulára „Potvrdenie o plnení zmluvy“, ktorý tvorí Prílohu č. 2 týchto súťažných podkladov. Uchádzač musí predložiť každé potvrdenie o plnení zmluvných zákaziek jednotlivo, za každú zmluvu na samostatnom doklade.

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Odbor riadenia logistiky a nákupu  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava  
Tel.: 00421 2 2029 7897  
Fax: 00421 2 4342 0901  
E-mail: katarina.botloova@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

*Splnenie podmienok účasti podľa § 28 ods. 1 písm. a) Zákona o verejnom obstarávaní uchádzač preukáže predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií.*

Odôvodnenie primeranosti použitia podmienky účasti a potreby jej zahrnutia medzi podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 Zákona o verejnom obstarávaní: Verejný obstarávateľ vzhľadom na predmet zákazky si potrebuje overiť, že uchádzač je schopný poskytnúť službu a má skúsenosti v oblasti predmetu zákazky. Zoznam poskytnutých služieb má garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúsenosti uchádzača s plnením zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky. Požadovaný minimálny počet zákaziek realizovaných v predchádzajúcich troch rokoch je primeraný k početnosti predmetu zákazky a má preukázať, či uchádzač je schopný poskytnúť predmet zákazky v požadovanom rozsahu.

Doklady, ktoré uchádzač predloží na preukázanie uvedenej podmienky účasti technickej alebo odbornej spôsobilosti budú hodnotené členmi komisie s právom vyhodnocovať podmienky účasti v súlade so zákonom, podmienkami uvedenými v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súlade so súťažnými podkladmi. Keďže opis referencie v otázke záujemcu nie je podrobný, podľa formulovanej otázky verejný obstarávateľ uvádza, že sa mu referencia na skresľovanie dokumentácie skutočného vyhotovenia pre vyššiu napäťovú úroveň ako 1000V (napr. 22kV) javí ako nie rovnaká resp. podobného charakteru ako je predmet zákazky.

#### **6. Otázka č. 6**

**Pri niektorých objektoch (diele, opravovne, administr. budovy...) v prípade úspechu vo výbere bude potrebná opätovná návšteva do obhliadok a to z dôvodu veľkosti a rozsahu objektu.**

**Bude možnosť opätovne prechádzať objekty s účasťou zástupcu objednávateľa?**

Odpoveď č. 6

Verejný obstarávateľ (ako objednávateľ) bude úspešnému uchádzačovi (ako zhotoviteľovi) v súlade s uzatvorenou dohodou poskytovať všetku nevyhnutnú súčinnosť.

#### **7. Otázka č. 7**

**V prípade že to bude možné, prosíme pri predmetnej obhliadke zabezpečiť odborného pracovníka z údržby elektro, resp. revízneho technika poznajúceho stav danej problematiky a znalosti elektroinštalácie. Je možné takéhoto človeka z vašej strany zaistiť?**

Odpoveď č. 7

Verejný obstarávateľ (ako objednávateľ) bude úspešnému uchádzačovi (ako zhotoviteľovi) v súlade s uzatvorenou dohodou poskytovať všetku nevyhnutnú súčinnosť.

#### **8. Otázka č. 8**

**Nakoľko máme v podkladoch a v Predmete aj určenie „Protokol u určených vonkajších vplyvov“ na el. zariadenie, Budeme požadovať v prípade úspechu zabezpečiť pracovníka (zástupcu investora), ktorý pozná prevádzkové postupy spoločnosti v jednotlivých objektoch a budovách.**



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Odbor riadenia logistiky a nákupu  
Drieňová 24, 820 09 Bratislava  
Tel.: 00421 2 2029 7897  
Fax: 00421 2 4342 0901  
E-mail: katarina.botloova@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

Odpoveď č. 8

Pri vypracovaní protokolov o určení vonkajších vplyvov verejný obstarávateľ zabezpečí na daný účel svojho pracovníka.

S pozdravom

Mgr. Katarína Botlárová  
špecialista pre verejné obstarávanie

Banka: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN SK93 0200 0000 0022 1485 1459  
BIC SUBASKBX

IČO: 35914921  
IČ DPH: SK 2021920065  
Zapísané v OR OS Bratislava  
oddiel: Sa. vl. č. 3496/B

